



227398

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7172402 / 13.12.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020794 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

180211302
5008854143

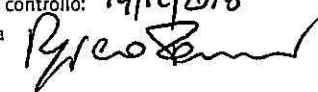
Weights (gross/net)
Gross weight 582,240 KG Net weight 494,640 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501443135 Gear 5th Customer article number: 2501443135Position8	1.080 PC	494,640 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	3 PC	23 KG
900002	TBA-500080 EPP-Packaging LT3	36 PC	58 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	3 PC	8 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1080
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 3
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 14/12/2018
Firma: 

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GP/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:228944

13.12.2018-10:32

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 12.612

CONTAINER ID:

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7172396	2506522635	55	PC	S/	Input Shaft Outer	5500040702
14.12.2018	2506522635				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	55	TBA-500086	
	P: 6 -		X	0	TBA-500084	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7172397	2501440035	1.080	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500039990
17.12.2018	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -		X	135	TBA-500086	
	P: 72 -		X	0	TBA-500078	
	P: 8 -		X	0	TBA-500085	
7172398	2501440735	270	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500039990
17.12.2018	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	135	TBA-500086	
	P: 18 -		X	0	TBA-500078	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7172399	2501442400	270	PC	S/	speed gear rev cp1	5500039990
17.12.2018	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	135	TBA-500086	
	P: 18 -		X	0	TBA-500078	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7172400	2501652100	504	PC	S/	Ring Gear	5500040350
17.12.2018	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -		X	72	TBA-500086	
	P: 7 -		X	0	TBA-500085	
	P: 84 -		X	0	TBA-500081	
7172401	2501652200	72	PC	S/	Ring Gear	5500040351
17.12.2018	2501443050				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	72	TBA-500086	
	P: 12 -		X	0	TBA-500081	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7172402	2501443135	1.080	PC	S/	Gear 5th	5500039990
17.12.2018	2501443135				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	360	TBA-500086	
	P: 36 -		X	0	TBA-500080	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

14 DIC 2018
RUENNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

"Ricevuto e conservato di
 verifica su qualità e quantità"

(1) Versender/Lieferant Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 228944		(2) Lieferanten-Nr. 0000008003 (3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 14.12.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG (10) Spediteur-Nr. 91001723 CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.																																																																							
(11) Empfänger MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(12) Kunden-Nr. 30005665 (14) Anliefer-/Abladestelle 14248																																																																							
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 30%;">(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.</th> <th style="width: 10%;">(19) Anzahl</th> <th style="width: 15%;">(20) Verpackung</th> <th style="width: 5%;">(21) SF</th> <th style="width: 30%;">(22) Inhalt</th> <th style="width: 10%;">(23) Ladem.- gewicht kg</th> <th style="width: 10%;">(24) Bruttogewicht kg</th> </tr> <tr><td>7172396</td><td>0001</td><td></td><td></td><td>2506522635</td><td>29</td><td>119</td></tr> <tr><td>7172397</td><td>0008</td><td></td><td></td><td>2501440035</td><td>224</td><td>1.983</td></tr> <tr><td>7172398</td><td>0002</td><td></td><td></td><td>2501440735</td><td>56</td><td>420</td></tr> <tr><td>7172399</td><td>0002</td><td></td><td></td><td>2501442400</td><td>56</td><td>282</td></tr> <tr><td>7172400</td><td>0007</td><td></td><td></td><td>2501442850</td><td>213</td><td>1.696</td></tr> <tr><td>7172401</td><td>0001</td><td></td><td></td><td>2501443050</td><td>30</td><td>259</td></tr> <tr><td>7172402</td><td>0003</td><td></td><td></td><td>2501443135</td><td>88</td><td>582</td></tr> <tr><td>7172403</td><td>0003</td><td></td><td></td><td>2501523435</td><td>84</td><td>652</td></tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: right;">(25) Summe:</td> <td>0052</td> <td>(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3</td> <td>Summen (27) 1482 (28) 12.611</td> </tr> </table>		(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg	7172396	0001			2506522635	29	119	7172397	0008			2501440035	224	1.983	7172398	0002			2501440735	56	420	7172399	0002			2501442400	56	282	7172400	0007			2501442850	213	1.696	7172401	0001			2501443050	30	259	7172402	0003			2501443135	88	582	7172403	0003			2501523435	84	652	(25) Summe:				0052	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3	Summen (27) 1482 (28) 12.611	(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit	
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg																																																																			
7172396	0001			2506522635	29	119																																																																			
7172397	0008			2501440035	224	1.983																																																																			
7172398	0002			2501440735	56	420																																																																			
7172399	0002			2501442400	56	282																																																																			
7172400	0007			2501442850	213	1.696																																																																			
7172401	0001			2501443050	30	259																																																																			
7172402	0003			2501443135	88	582																																																																			
7172403	0003			2501523435	84	652																																																																			
(25) Summe:				0052	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3	Summen (27) 1482 (28) 12.611																																																																			
(29) Gefahrgut-Klassifikation (31) Frankatur Frei Frachtführ		(30) Gefahrgut-Bezeichnung (32) Warenwert für SVS/RVS EUR (33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR (34) Versender-Nachnahme EUR																																																																							
(35) Anlagen (43) Uebnahmebestaetigung des Fahrers obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500040702 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Absender LINE + MASSEL s.r.l. (42) Empfangsbestaetigung des Warempfängers: obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift (44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)																																																																							

(02)Lieferanten-Nr.

(08)Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7172404	0004			2501523735	112	785
7172405	0002			2501524935	58	395
7172406	0001			2501525550	30	180
7172407	0001			2506443735	28	153
7172408	0001			2506445235	28	343
7172410	0010			2506526835	276	3.393
7172411	0003			2506527035	83	793
7172415	0001			2501523735	28	196
7172416	0001			2506444335	29	138
7172417	0001			2501442850	30	242

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

14 DIC 2018

*"Ricevuto e conservato
verifica su qualità e quantità"*



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-010768 vom 13.12.2018



18-010768

Ludwigsburg, 13.12.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 14.12.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 13.12.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7172396	52	COLLI	Getriebeteile	12.611	
2	7172397					
3	7172398					
4	7172399					
5	7172400					
6	7172401					
7	7172402					
8	7172403					
9	7172404					
10	7172405					
11	7172406					
12	7172407					
13	7172408					
14	7172410					
15	7172411					
16	7172415					
17	7172416					
18	7172417					
Summe:		52,00 COLLI		12.611,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 14 DIC 2018 <i>[Signature]</i> "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604

Les parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fest gedruckten Linien eingezeichneten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 ausschließlich zu compilieren

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

weiß = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplaire pour commanditaire rose = Exemplaire du expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur wit = Exemplaar voor lastgever rosa = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder blanco = Exemplare per committente rosa = Exemplare per mittente blu = Exemplare per destinatario verde = Exemplare per trasportatore white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier rojo = Exemplar for ordergiver rosa = Exemplar for sender blau = Exemplar for addressee verde = Exemplar for forwarder		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOUTURE INTERNATIONALE Diese Beladung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) ■■■ GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) ..	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 13/12/2018 unloading point 214248		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserve et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 13/12/2018			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes SHPMT. REF. NO 228944			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 228944		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 52	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack
9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts		10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 12611
12 Umfang in m³ Cubage m³ ..			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières ..		19 zu zahlen vom A pour par Fracht Prix de transport Erhöhlungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Autres Zu zahlende Gesamtsumme Somme totale à payer	
14 Rückzahlung Remboursement ..		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières ..	
15 Frachtführer-Anweisungen Prescriptions du transporteur Profil Franco ..		21 Empfangen Reception ..	
22 Absender Expéditeur GETRAG B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Frachtführer Transporteur Schweitzer GmbH & Co. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	24 Empfänger Destinataire MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance von		26 Verträge des Frachtführers Contrats du transporteur ..	
27 Amliches Kennzeichen Licence officielle Kfz LR-SC 1840 Anhänger LR-SC 922		28 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la convention utilisée ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

En cas de marchandises dangereuses, mentionner à la dernière ligne du verso: Numéro d'urgence, Nom du Centre de secours, Nom du Groupe d'urgence, Matricule des classes 1 et 2, voir commande spéciale dans A44, chapitre 5.